

# Program-Bladet

**A. W. EKLUND & C:o**  
Skilnadsgatan 19. Telefon 310.  
Väl sorteradt lager af  
**Viner & Spirituosa**  
billiga priser.

Tidning för Helsingfors  
**Teatrar och Konserter.**

**Georg Wikström**  
Skrädderi-Etablissement  
Östra Henriksg. N:o 1.  
Argos hus.  
Håller fin finaste material.  
**Elegant snitt.**  
Prisen beräknas billiga.

N:o 81.

Onsdagen den 7 Mars.

1898.

**DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.**

## SVENSKA TEATERN.

Onsdagen den 9 Mars kl. 7 e. m.

För 10:de gången:

### Kung Christian II.

Historiskt skådespel i 5 akter, indelade i 9 tablåer, af  
**Adolf Paul.** Musiken komponerad af **Jean Sibelius.**

Personerna:

Christian II af Oldenburg, Danmarks, Sveriges och Norges konung	Hr Lindroth.
Marsk Mogens Gjö	Hr Malmström.
Riddar Henrik Gjö	Hr Fröberg.
Torben Oxe, slottshöfding å Köpenhamns slott	Hr Hansson.
Jens Andersson Beldenak, biskop i Odense	Hr Öberg.
Dr Didrik Slaghök, konungens förtrogne, sedermera erkebiskop i Lund	Hr Castegren.
Konungens hofnarr	Hr Riégo.
Hans Faaborg, Torben Oxes skrifvare	Hr Precht.
Konungens skrifvare	Hr Öberg.
En gråbrödrumk	Hr Lindh.
En officer	Hr Svensson.
Första bonden	Hr Kahlson.
Andra bonden	Hr Precht.
Tredje bonden	Hr Franck.
Fjärde bonden	Hr Lindh.
Drottning Elisabeth	Frk. Bock.
Siegbrit Willums, holländsk borgafru	Fru Brander.
Dyveke, hennes dotter, konungens älskarinna	Frk. Holmlund.
Trude, trojänarinna hos Siegbrit	Frk. Tschernichin.

Två riksråd, hofmän, hofdamer, officerare, pager, en härold, en fångknekt, två spelmän, soldater och bönder.  
Första tablån: å slottet i Köpenhamn; andra och tredje tablåerna: i Siegbrits hus; fjärde, femte, sjätte, sjunde och åttonde tablåerna: å slottet i Köpenhamn; slutttablån: fångelset i Sönderborg slott. Tidpunkt: början af 1500-talet. Emellan åttonde och nionde tablån ha 26 år förflutit.  
Längre mellanakter ega rum efter första, andra, femte och åttonde tablåerna.  
Börjas kl. 7 och slutas omkr. kl. 11 e. m.

Daniel Nyblin foto.



Akt. Big. F. Tilgmann auto.

### Fröken Ina Bock.

Frkn Bock, hvars porträtt vi äntligen äro i tillfälle att meddela, har tillhört vår svenska scen endast under detta spelår, men likväl allaredan vunnit publikens fulla bevägenhet genom sitt intelligenta återgifvande af resp. roller och icke minst genom sin charmanta apparition.

**OBS!** Fotograf SUNDSTRÖMS annons å andra och tredje sidorna.

## SUOM. TEAATTERI.

Torstaina Maalisk. 10 p:nä 1898

### JUHO VESAINEN.

Historiallinen näytelmä neljässä näytöksessä.

Kirjoittanut **Santeri Ingman.**

Henkilöt:

Vanha Vesainen	} hänen poikiaan	} Pohjalaisia	Otto Närhi.
Helinä, hänen tyttärensä			Olga Poppius.
Juho	} hänen vaimo	} Viena-laisia	Benjamin Leino.
Tapani			Pietari Alpo.
Anni, Juhon vaimo	} Torvinen, Kemiläinen, Annin isä	} Kirsti Suonio.	Emil Falck
Torvinen, Kemiläinen, Annin isä			Naemi Kahilainen.
Kranken Martta, emäntä	} Hannu, hänen poikansa	} Adolf Lindfors.	Knut Weckman.
Hannu, hänen poikansa			Olga Leino.
Johanna, hänen tyttärensä	} Henrikki, Iin kirkkoherra	} Hemmo Kallio.	Adolf Lindfors.
Henrikki, Iin kirkkoherra			Aleksis Rautio.
Kauppi, Iiläinen	} Kaapro Tuomaanpoika	} Vesaisen ruotiukko	Iisakki Lattu.
Kaapro Tuomaanpoika			Kaarle Keihäs.
Vesaisen ruotiukko	} Vuoti	} Ahma	Kaarle Halme.
Vuoti			Evert Suonio.
Ahma	} Kuisma	} Ontrei	Oskari Salo.
Kuisma			Eino Salmela.
Ontrei	} Ahman isä	} Kuisman isä	Taavi Pesonen.
Ahman isä			Sirkka Hertzberg.
Kuisman isä	} Marja, Ontrein morsian	} Rahvasta, pohjalaista ja vienalaista.	
Marja, Ontrein morsian			

Tapattu v. 1390, ensimmäinen ja neljäs näytös Kii-  
mingin Vesalassa, toinen Krankalassa Oulun-  
joella ja kolmas Kannanlahdessa, Vienassa.

Ovet avataan k:lo 7. Näytäntö alkaa k:lo 1/2 8  
ja loppuu k:lo 1/2 11.

„SKÅNE“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolag:

Kontor Mikaelsgatan N:o 3.  
G. F. GARLANDER.

Alla dagar  
**Middagskonsert**  
från kl. 3 e. m.

## Hôtel Kämp

Wiener Damorkestern J. C. Schwarz.

Alla aftnar  
**Aftonkonsert**  
från kl. 8 e. m.

# STÅHLBERG'S ATELIER.

**J. H. Wickels**  
VINHANDEL.

### ARRAKS PUNSCH,

prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

### Jacob Ljungqvists Fotografiska Atelier

Alexandersg. 19 (ing. fr. Hagasundsg. 2.)

Utför omsorgsfullt och till billiga priser allt fotografiskt arbete såväl inom som utom atelieren. Telefon 24 53.

### Hilda Lönngréns DAMSKRÄDDERI

Kaserngatan N:o 26  
förfärdigar af resp. kundens egna tyger såväl enkla som elegantaste  
— Damklädningar. —  
Modernt och omsorgsfullt arbete garanteras.

### AXA LINDHOLM

TAPISSERIAFFÄR,  
Alexandersgatan 7. T: 6 38.  
OBS! Enda specialaffär.

### AXEL PALMROOS

Vinaffär.  
Lager af fina äkta  
Viner, Cognac, Likörer & Rom.  
Grönqvistska stenh. Tel. 3 20.

### LORENS MALMSTRÖMS

Herrekiperingsaffär  
Unionsgatan 28,  
Filial: N. Esplanadg. 43.  
Specialité: CRAVATTER.

# MAGASIN DU NORD.

### Albion Lampmagasinet

innehafvare

Viktor Rydman.

### Största specialaffär

för Lampor, Glas, Porsliner, Nickelvaror, Byster, Barnvagnar, Petroleum & Benzin.

Billigt i parti & minut.

### G. Taht's

### Ylle & Tricotvaruaffär

N. Esplanadg. 37. Telef. 1727.

Väl sorteradt lager, billiga priser. Hufvuddepot af Dr Lahmanns underkläder.

Ensamförsäljn. af Jouvins & C:o's i Grenoble världsberömda handskar.

### Äkta Viner och spirituosa

direkt importerade från utlandet hos Hjelt & Lindgrén.  
Unionsgatan 17.

### Juho Wirtanens SKOAFFÄR.

Ö. Henriksgatan N:o 3.  
Största lager af inhemska skodon, Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

### Albion Lamppumakasin

Omistaja

Victor Rydman.

### Suurin erityis liike

Lamppuja, Lasia, Porsliinia, Nikkeli-tavaroita & Kuvapatsaita, Lastenvaunuja, Petroleumia & Benziä.

Halvalla tukuttain ja vähittäin.

**C. P. DYRENDahl**

Fotografisk Atelier.  
Porträtter i visitkortsformat à 6 mk, pr duss.

N. Esplanadg. 31  
(Catanis hus.)

„SVEA“ Brand & Lifförsäkrings Aktiebolag. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. J. N. Carlander. Telefon 228.

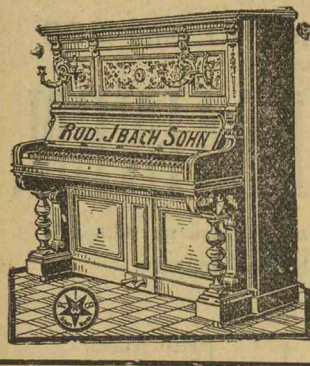
DANIEL NYBLIN. Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt Finska vyer hos Säsöngens nyheter af amatör-fotografiapparater i rikhaltigt urval till fabrikanter originalpriser. Begär årets rikt illustrerade priskurant. Fotogr. magasin resp. Fabiansgatan 31. Daniel Nyblins

God — billig! **Champagne Mont de Bruyère** A. W. Eklund & C:o, Luther & Rudolph, N. Pietschkoft, Axel Palmroos, N. A. Turden, J. H. Wickel och Axel Pihlgren. Säljes i minnt hos Herrar Partiforder upptagas at **Ernst Sölander**, Mikaelsgatan 19. Telefon 1843. God — billig!

**Brudslöjor.**  
kransar, band, spetsar, sidentyger och plyscher i största urval hos  
**Firma H. Ellmin.**  
9 Alexandersgatan 9.

**Helsingfors Charkuteri**  
2. Michaelsgatan 2. Telefon 491.  
Rekommenderar färiska varor alla dagar. Billigaste smörgås & portions servering. Äfven för afhämtning.

**Finsk Konstslöjd Utställning**  
Mikaelsgatan 1.  
Största lager odekorerade föremål för glödrättning och träskärning. Färger för trä och läder. Bästa glödrättningsapparater.  
Beställningar emottagas tacksamt.



R. Falins Pianomagasinet  
R. E. Westerlund  
N. Esplg. 5.  
Största lager  
Moderna och praktfulla  
Flyglar och Pianos  
i stort urval.

Största och bäst sorterade lager af  
**Skidor.**  
Skidstafvar, Skidremmar, Skidbindningar, Gummi- och Renskinnsplattor till skidornas fotställen, Skidpolityr, Läder- och Renskinnsbjäksor, Sparkstöttingar m. fl. vintersportartiklar.  
4,400 par skidor såldes senaste vinter.  
**Brandt & Blomberg.**  
Helsingfors, Mikaelsgatan 19.  
Telefon 20 17.

**Filharmoniska Sällskapet.**  
61:ta  
**Populära Konserten**

gifves  
Torsdagen den 10 Mars kl. 1/2 8 e. m.  
i  
Societetshuset.

**Program:**

1. Fest-ouverture . . . . . Lassen.
2. Serenad-rococco . . . . . Meyer-Helmund.
3. Zorohayda, legend . . . . . Svendsen.
4. a) „Rausche, rausche froher Bach“  
b) „Unter allen Gipfeln ist Ruh“  
c) „Nachtigall“
5. „Zigeunerleben (med orkesterackomp.)“

Sänger för blandad kör.  
Markull.  
Kuhlau.  
Mendelssohn.  
Schumann.

(Tyska sångföreningen under ledning af hr. Georg Schneevoigt.)

**P a u s .**

6. Ouverture till „Richard III“ . . . . . Volkmann.
7. Otello-fantasi, för violin . . . . . Ernst.  
(hr. Georg Schneevoigt.)
8. Prolog ur op. Pajazzon . . . . . Leoncavallo.
9. Moment musical . . . . . Schubert.
10. Masella marsch . . . . . Sitt.

Obs.! Under solistens föredrag ingen servering.

Den enda verkligt praktiska **SKRIFMASKIN** som finnes är  
**HAMMOND,**  
som skriver såväl rysk som vanlig skrift.  
Finnes på lager hos  
**Carl Jacobsen & C:o**  
Helsingfors,  
Generalagenter för Finland & Skandinavien.

**Hagelstams konsthandel.**  
(Privatbankens hus)  
N. Esplanadgatan 19.  
Briljant exposition af  
**Parisiska Affischer**  
för rumdekoration.]  
Nytt vackert lager! Ytterst billiga priser.  
**Hagelstams bokhandel**  
Tidskrifter för 1898.

**BODEGA ESPANOLA**  
Helsingfors.  
Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska  
**VINER & SPIRITUOSA.**

**Barngarderoben**  
Högbergsgatan 45. Telefon 1968.  
Till venster, första porten från Esplanaden.  
Beställningar emottagas.  
**OBS! Lokalombytet.**

**CARL BERGROTH**  
Fabiansgatan N:o 29,  
Telefon N:o 750.  
**SPIRITUOSA och VINER**  
såväl på flaskor som litervis från fat.

1:sta Klass  
**BADINRÄTTNING**  
Wladimirsgatan 32. Telefon 197.  
**J. W. Engberg**

**Restaurant Catani**  
rekommanderar  
sina supéer till olika pris, portioner à la carté och eleganta smårum.  
Ostende ostron inkomma hvarje vecka!

Helsingfors  
**Rullgardinfabriks RULLGARDINER.**

**OPERA KÄLLAREN. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.**

Smått och godt för våra läsarinor.  
**Litet om dans.**  
Balernas tid är inne. Hur mångt litet flickhjärta klappar ej förväntningsfullt det åtrådda nöjet till mötes, om hvilket Talmud säger, att änglarne uppfunnit det.  
Den som med kritiskt öga följer det behagfulla utförandet af de rytmiska rörelserna efter musikens takt, och som iakttagert de dansandes glädtiga ansiktsuttryck, han skall sannolikt finna Talmuds utsago ganska berättigad och han skall förstå den förtjusning, hvarmed ungdomen omfattar dansens „himmelska“ nöje.  
Forskningarna i dansens historia kunna nu visserligen icke föras så långt tillbaka som till änglarne såsom dess första upptäckare, men så mycket veta vi i alla händelser, att denna härliga konst öfvades — till och med särskildt omhuldades — redan i den grå forntiden. Redan gamla testamentet förtäljer oss därom. Då Israels barn lyckligt genomvandrat Röda hafvet, anförde Mose syster Mirjam kvinnornas dans,

och själfva kung David dansade inför förbundets ark. I nya testamentet beskrifves huru Herodias' dotter begärde Johannes döparens hufvud till lön för den härliga dans, hon trädde inför sin fader. Många gamla reliefer i samlingar och museer uppvisa äfven dansande figurer och grupper.  
Om dansen i det gamla Grekland veta vi ganska noga besked. Där utöfvades dansen som en konst i detta ords högsta mening. Alla festligheter beledsagades med dans, och ungdomen taflade om att göra sin sak så fulländad som möjligt. Äldre personer dansade dock icke, och „yrkesdanserskor“ uppträdde endast vid sådana tillfällen, då kvinnorna måste hålla sig borta.  
Gratierna framställas nästan alltid dansande, och Apollo, idealet af manlig skönhet, kallades äfven „dansaren.“ Terpsichore, dansens gudinna, visar också tydligt, hvilken betydelse man i Grekland tillade dansen. Till och med skalderna prisade dansen, och särskildt betonar Homeros bland de „ljutvaste ting“ äfven den „ädra dansen.“  
Äfven hos romarne stod dansen i högt anseende, om också icke så högt som hos grekerna. De gamla germanerna uppförde äfven danser vid sina religiösa

fest, t. ex. den af ynglingar dansade svärdsdansen till krigsgudens ära.  
De mångfaldiga nationaldanser — ungrarnes czardas, spanjorernas fandango, fransmannens „contredanse“, italienarnes tarantella o. s. v. —, hvilka förefinnas hos nästan hvarje folk öfver hela jorden, gifva också vittnesbörd om huru omtykt dessa rytmiska rörelser äro. Den moderna danskonsten, sådan den — med smärre afvikelser — utöfvades nästan öfverallt i kulturländerna, har utgått från Italien och Frankrike. I sist nämnda land kultiverades dansen särskildt på teatern under Ludvig XIV:stid.  
Äfven i poesi och språkbruk spelar dansen en stor roll. Vi höra talas om dansande älfvor, om båten, som dansar på vägorna, om dansande höstlöf, dansande mygg, vinets dansande skumpärlor, dansande lyktgubbar. I ordspråket heter det, att „när katten är borta, dansa rättorna på bordet“, och att man stundom kan dansa efter någons pipa eller att „det var en annan dans.“  
Medeltidens „dansvisor“ voro mestadels kärleksvisor, hvilka sjöngos af en försångare till dansen. Danssjukan var likaledes en sjukdom under medeltiden, hvilken uppträdde epidemiskt och berodde på religiöst vansinne, liksom de

muhammedanska dervischernas dans. Veitsdansen var däremot en nervsjukdom, liksom den italienska tarantellan, hvilken i snabbaste takt gående dans är ett botemedel mot den gifuiga tarantelns bett.  
Äfven i historien spelar dansen en roll. Gustaf III blef, som vi veta, skjuten på en maskeradbal härtig Stephan af Bayern dansade i Heidelberg i 14:de seklet bort Tyrolen, som grefvinnan Margareta af Tyrolen ville förläna honom. År 1226 vid högtidligheterna med anledning af Margaretas af Österrike förmålning med Fredrik II tilldrog sig i Nürnberg att den stora dansen instörtade, hvarvid en mängd människor tillsatte lifvet.  
Hur gammal dansen nu än är, ingen kan säga, hvem som uppfunnit densamma. Men vi vilja hellre tro Talmuds utsago, än skolastikernas skrifter, i hvilka det påstås, att en djävul var den, som först lärde människorna danskonsten. I alla händelser är dansen en glad och älskvärd konst, som mer än val behöfves att lysa upp mörka sinnen och värma frusna hjärtan här i jämmerdalen

**Herrar Akademici**

**O b s.!**

I Studenthusets Restauration äter man bäst och billigast.

Frukost, Middag och Kvällsvard för 50 mark per månad.

**RESTAURANT!**

Kaserngatan

Fullständig restauration!

Öl på seidlar Varma portioner m. m

**E. Ivanoff.**

**25**

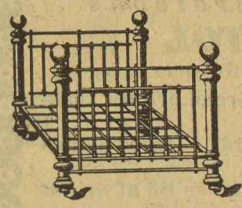
**J. NEUMANN.**

**Ång-Korffabrik.**

Humbleberg 5. Tölö. Tel. 13 34.

Försäljningslokaler:

Trekanten 3 (Spennerts hus), tel. 933. Södra Esplanadgatan 2. tel. 928. Saluhallen 70-72 tel. 2125.



Finska Järnsängfabriken, Enda Specialfabrik i Finland för Järnsängar o. Madrasser. Betydligt billigare än de utländska. Illustrerade kataloger på begäran. 50 Alexandersgatan 50. **EMIL REHNBERG.** OBS! Fullständig garanti.



**Försumma ej**

att annonsera i

**„Programbladet“**

så länge några lediga

annonsplatser ännu

återstå.



**JULIUS SJÖGREN**

Mikaelsgatan 4, Centrals hus.

Ylle- och trikotvaruaffär.

Välsorteradt lager. Billiga priser.

**Flossa**

apparater, mönster, garn och tillbehör, hvarmed vackra arbeten kunna åstadkommas såsom mattor, dynor, slädryor etc. Apparaternas handhavande äres efter dem medföljande beskrifningen på några minuter och är arbetet intressant och går fort.

**TH. NEOVIUS,**

Mikaelsgatan N:o 2.

Telefon 13 32.

Ständigt lager af färdiga

**BARNKLÄDER.**

Beställningar emottages,

**Nya Barngarderoben**

2 Mikaelsgatan 2.

K. F. Larsson.

**C. E. LINDGREN'S**

**Borst- & Penselfabrik**

Rödbergsgatan 9. BUTIK Alexandersgatan 46.

Centrals hus.

Rekommenderar sina prisbelönta tillverkningar i parti och minut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.

**C. E. LINDGREN.**

**Märkning**

och alla sorters tapiseri- arbeten utföras af

**Sally Wredenberg.**

Lilla Robertsgatan 1, 1 tr. upp.

Specialite:

**Guldbroderi.**

\*\*\*\*\*

„Swift“

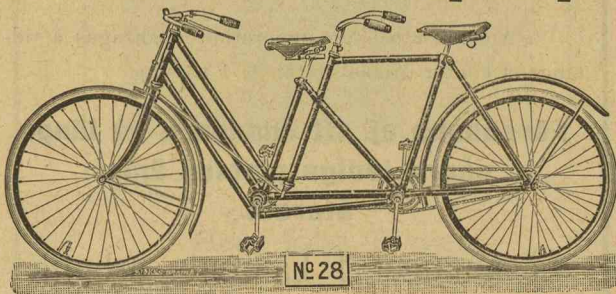
„Quadrant“

„Dürkopp“

m. fl.

\*\*\*\*\*

**G. F. Stockmanns Velociped-depot.**



\*\*\*\*\*

Velocipeddelar o. tillbehör i stort urval!

Egen reparations- värkstad.

\*\*\*\*\*

**Hulda Lindfors**



Korsett Sundhetslif

Helsingfors, Berggatan 10.

**Gambrini Restaurant.**

Hygienisk Ansiktsbehandling

Med ånga och massage rengöres huden från pormaskar, finnar, frass-l etc., hvarigenom huden stärkes och uppfriskas. (Amerikansk metod).

**AGNES JOHANSEN.**

N. Esplanadsg. 27, 1 tr. upp.

Telefon 83.

**ESPLANAD-KAPELLET.**

Efter utländskt mönster serveras direkt från fat

**Ungerska och Rhenska Viner m. m.**

å 75 p. per seidel (Schoppen).

**FRISKA OSTRON,** per dussin Fmk 2:50.

Största urval

**Glasvaror**

Till billiga priser

**Nya glasmagasinet**

3. Mikaelsgatan 3.

OBS: vid Sidorowska affären

**OSKAR ALEXSIZ.**

**Bodega Andaluza**

N:o 28 Unionsgatan N:o 28.

Servering af uteslutanäe äkta natur- viner, frukter, läskdrycker m. m.

Ledig annonsplats.

**Änglamusiken.**

Det såg sorgligt ut därinne i den lilla kammaren.

Den gamle mannen låg i sängen, blek och aftärd och vid sidan satt hans trofasta hustru med hans hand i sin, under det hon bemödade sig att återhålla sina tårar och talade tröstande ord till den sjuke. Han såg upp på henne, skakade på hufvudet och sade:

„Jag kommer aldrig på fötter mer, kära Johanna, jag känner att döden närmar sig med snabba steg!“

„Så får du inte tala“, svarade hon gråtande, „du skall få se, att du nog blir frisk igen, du får inte dö ifrån mig.“

„Du har alltid varit en god hustru,“ sade han och slöt ögonen, „och jag skulle önska att jag finge letva ännu hos dig någon tid, men jag känner att döden nalkas, det blir så mörkt rundt omkring mig och jag hör en ljufvig himmelsk musik.“

„Käre gubbe,“ afbröt hustrun honom, „det är inte änglamusik, du hör, det är några tyska musikanter på gården.“

„Hvad för slag!“ skrek den döende mannen. „Understår det dar packet sig att komma hit, när jag håller på att dö? Hit med min stövelknekt, så skall jag ge dem för musiken!“

Och då med hoppade han upp ur sängen, grep stövelknekten, öppnade fönstret, och innan hans hustru hann hindra honom hade han kastat stövelknekten ut genom fönstret.

„Jag träffade lyckligtvis den tjocke lurken, som blåser bastuba,“ yttrade han i förnöjd ton, kröp åter ned i sängen, och från den stunden vardt det bättre med honom.

**Notiser.**

— Berlins teatrar. *K. skådespelshuset* rönt god framgång med uppförandet af den nya treakts karaktärsbildningen „Mutter Tiele“ af Adolf L'Aronge, i synnerhet efter andra och tredje akterna. — Ludwig Anzengrubers skådespel „Heimgefunden“ gjorde varaktigt effekt å *Schiller-teatern*. — „Der Bräutigam auf Probe“ är titeln på en ny treakts fars af Gustav Scheffranek, med hvilken *Belle-Alliance-teatern* förvärfvade sig publikens ynnest. — Under den Linden-teatern kommer hädanefter att kallas *Metropol-teatern*. — Treaktsfarsen „Das Opterlamm“ af O. Walther och Leo Stein slog an på *Thaliateatern*.

— Ett välvilligt mottagande rönt å *Residenz-teatern* den nya franska farsen „Sein Trick“ af Desvallières och Mars,

törtyskad af Benno Jacobson. I stycket spelar en stum svärmoder en framstående roll. — Farsen „König Krause“ af J. Keller och L. Herrmann skördade å *Goethe-teatern* lifligt bifall.

— Ett nytt lyriskt konsertdrama „Judith“ af Charles Lefebvre uppfördes i tysk öfversättning af H. Wolff med stor framgång å 5:te Gürzenick-konserten i Köln.

— Den nya pjesen „Das Märchenreich und seine Wunder“ af G. Kreidemann mottogs välvilligt å Stadttheater i Mainz.

— Wiens teatrar. Marie Geistinger, den snart 70-åriga konstnärinnan, har åter uppträdt å *Theater an der Wien* i farsen „Drei Paar Schuhe“ och törvärfvade sig stort bifall, som den lustiga skomakarfrun Leni. — Den nya arbetarpjesen „Bartel Turaser“ af Philipp Langmann rönt likaledes framgång å *Deutsches Volkstheater*.

— Mascagni kommer att dirigera Scalaorkesterns i Milano jubileumskonsert, som äga rum i april. Orkester-

sällskapet har äfven beslutat att med den 120 konstnärer räknande ensemblen under Mascagnis ledning företaga en gästspelstourné i Tyskland och har uppdragit åt Sachs' konsertbyrå att vidtaga nödiga anordningar.

— Å Stadttheater i Breslau har den nya operan „Lady von Longford“ af L. E. Bach uppförts med lycklig framgång.

— Det nya sensationsstycket „Les mauvais bergers“ af Octave Mirbeau väckte mycket bifall, men äfven misshag å Renaisanceteatern i Paris. Med „de dåliga herdarne“ förstås de socialistiska deputerade, hvilkas värksamhet bedömes föraktfullt af styckets hjälte, en anarkist. Sarah Bernhardt spelade den kvinnliga hufvudrollen och gjorde stark effekt med sin framställning.

— Å skådespelshuset i Frankfurt am Main har Edgard Hegers skådespel „Kinder der Bühne“, översatt till tyskan af Jonas, med framgång gått öfver scenen; i synnerhet 4:de akten slog an.

**Eric Sundström.**

Fabiansgatan 27.

Wald Wilenius, Arkitekturbyrå Alexandersgatan 42 (Kansallispankis hus 2:dra v.) Tel. 27 11.

Akademiska bokhandeln Alexandersgatan 9. Vetenskaplig- och Skönlitteratur, Skolböcker, Undervisnings- och Förbrukningsmaterial för skolor.

affären, hvilken är tillökad med nya och eleganta dekorationsföremål och apparater, är därför i skt arbete. Pris för visitkortsfotograf. Fmk 6 pr. dussin

# Société

des Propriétaires Vinicole de Cognac,

J. G. Monnet & C:o (f. d. Salignac & C:o)

i Cognac.

Kommanditbolag, grundadt år 1838 med ett aktiekapital af 4,000,000 francs.

OBS! Skyddsmärken: **Guldmedalj** och en **salamander** på fat, kapsyl och kork.

OBS! Härvarande lager bestående af öfver 22,000 hectos garanterad ren, ospritad drufkonjak af äldre och nyare årgångar.

Finnes hos de förnämsta vinhandlare.

K. M. BRONDINIS  
ÅNGBAGERI & CONDITORI.

HELSINGFORS  
Södra Esplanadgatan N:o 20.  
FILLIALER: - HAARASASTOJA:  
Alexandersg. 46. Unionsg. 26. Bärghäll 3. Saluhallen 56.  
Andreg. 25. Estnäsög. 7.

K. M. BRONDININ  
HÖRYLEIPOMO.



Undervisning i Valfärdning o. Deklamation meddelas af  
Emilie Degerholm  
Tr. 10-11 f. m. 4-5 e. m.

## Franska Lifförsäkringsbolaget L'URBAINE,

Aktiekapital: 12 miljoner Fres.  
Garantifonden: 98 miljoner Fres.

Bolaget meddelar fördelaktiga försäkringar af alla slag. Genom samarbete med sjuk- och olycksfallförsäkringsbolaget L'URBAINE et la Seine beviljas de försäkrade vid sjukdom och olycksfall särskilda förmåner, hvilka fullkomligt säkerställa såväl den försäkrade och hans familj, som ock de personer, med hvilka han står i affärsförbindelse för den oundvikliga förlust, som en sjukdom och ännu mer en obotlig sådan eller en olyckshändelse medföra. Bolaget efterskänker nämligen, såsom allmänt bekant, premierna för hela sjukdomstiden och utbetalar  $\frac{3}{4}$  af kapitalet, om sjukdomen är obotlig och resten vid dödsfall.

Bolaget L'Urbaines försäkringar äro därför särskildt att rekommendera för herrar affärsmän, då det gäller att säkerställa större affärsföretag genom lifförsäkring, emedan sjukförsäkringen motvärkar de led samma störningar svårare sjukdomsfall alltid medföra och hvilka ofta nog bringa borges- och förlagsman stora förluster.

För dessa väsentliga fördelar erfordras icke några extra premier utan endast att den försäkrade afstår från den årliga vinstandelen.

Generalagenturen: Helsingfors, Mikaelsg 1.

Carl von Knorring.

## Annonsera

### „Program-Bladet“

Annonserna ytterst billiga, särskildt om de tagas för längre tid.

Obs.! Hvarje annonsör får sig Obs.!  
tidningen hemsänd

Gratis.

Annonser och prenumeration emottagas å tidningens kontor Mikaelsgatan 1, 1 tr. upp.

Försumma ej att annonsera så länge några lediga platser ännu återstå.

Lösnummer i Laurents urbutik och genom kolportörer.

## Kongl. Karolinska Institutets Bakteriologiska Laboratorium.

På begäran af Tandläkaren Herr A. Lenhardtson har jag undersökt ett af honom sammansatt munvatten, kalladt

Albin Lenhardtsons  
STOMATOL

och får häröfver afgifva följande intyg:

1. Lösningen är opalfärgad och till reaktionen svagt alkalisk.
2. Den värkar nedförd i tarmkanalen icke giftigt.
3. Den förhindrar under en tid af minst 24 timmar syrebildning i mjölk.
4. Den värkar upphörande eller högst väsentligt hämmande af förruttelseprocesser.
5. Den dödar kolerabakterier på  $\frac{1}{3}$  minut samt tyfoidfiberns, difterins och rosfeberns bakterie på omkring 1 minut.
6. Den dödar utspädd med 2 delar vatten kolerabakterier på mindre än 1 minut, rosfeberns och difterins bakterie på mindre än 2 minuter samt tyfoidfiberns bakterie på 3 minuter.

Då det af Tandläkare Lenhardtson angifna medlet sålunda eger förmåga att upphäva syrebildning och förruttelse i munhålan samt ytterst snabt förstör sjukdomsbildande bakterier, som därstädes kunna förekomma, måste jag på det högsta hos allmänheten förorda dess bruk.

Att det samma äfven som yttre medel i många hänseende bör äga en vidsträckt användning framgår osökt af dess ofvan anförda starkt bakteriedödande värkan.

Stockholm, den 6 April 1895.

EDV. SELANDER

Med. Dr., Docent i bakteriologi vid Karolinska Institutet.

## J. C. MÆXMONTAN

Innehafvar: E. Nyberg.

Diner & Spirituosa.

## „OROL“

för munnens, näsans o. hudens vård.

Ledig annonsplats.

## Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linierade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

DAHLBERGS PAPPERSHANDEL.  
Alexandersgat 15.

## Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik  
Helsingfors, Alexandersg. 26.  
Telefon 189.

Tillverkningen står under kontroll af filo sofie doktor Hj. Modeen.

## Fredr. Edv. Ekberg. Bageri & Konditori.

52 Alexandersgatan 52.  
Helsingfors.

## K. A. DAHLIN. DROGHANDEL,

Skilnaden 15-17.  
Glogatan 4.

Fönstervadd.

Fönsterkitt.

Lohs's parfym.  
Heleolin (Rättgift).  
Viol tvål m. m.



## Rök

Sadu à 20 p.i.  
Elvira à 15 p.i.  
Reine de Hollande à 15 p.i.

hos

Jacob Reinecke.

# HOTEL KÄMP.

Onsdagen den 9 Mars 1898.

## Program:

1. Toros-Marsch . . . . . Erditi.
2. Lieënde Herzen, Gavotte . . . . . Zistler.
3. Aus der Ferne, Mazurka . . . . . Strauss.
4. Ouverture „Die schöne Galathé“ . . . . . Suppé.
5. Goldregen, Walzer . . . . . Waldteufel.
6. Süsser Traum, Ballerinnerung . . . . . Blon.
7. Lustige Brüder, Walzer . . . . . Vollstedt.
8. Mandolina, mexicanisches Ständchen . . . . . Langey.
9. Fantasie aus „Mignon“ . . . . . Thomas.
10. Schnadahüpferl, Polka . . . . . Wagner.
11. Reiselust, Potpourri . . . . . Richter.
12. Flaggensalut, Galopp . . . . . Ziehrer.



Wiener Damorkestern J. C. Schwarz.

Torsdagen den 10 Mars 1898.

## Program:

1. Starhemberger Marsch . . . . . Schulz.
2. Ach könn' ich so lieben, Lied . . . . . Aletter.
3. Ouverture zu „Edelweiss“ . . . . . Komzak.
4. Frühlingsstimmer, Walzer . . . . . Strauss.
5. Serenade rococco . . . . . Meyer-Hellmund.
6. Fragmente aus „Don Cesar“ . . . . . Dellinger.
7. Wiener Blut, Walzer . . . . . Strauss.
8. Fantasie aus „Pajazzo“ . . . . . Leoncavallo.
9. Ave Maria . . . . . Gounod-Bach.
10. Unter 4 Augen, Mazurka . . . . . Hellmesberger.
11. Gute Bekannte, Potpurri . . . . . Schwarz.
12. Good night, Retraite . . . . . Bosc.